



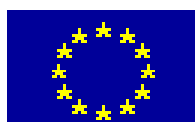
???????????? ???? ?
???????? ????
? ????????????? ?

4th ?????????? ?? ???? ? ???? ?
12-13 ????????? 2005 ?.

? ????????? ???? ?

???????

? ????? ???? ? ???? ? ? ?



??????????

?????????? ??????????? ? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ??????? 1
????????? ???????????? 1
????????? 1
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 1
????????????? 4
????????? ? ?????? 4
????????? ?????????????? ????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? 6
"?????????" ??????????? – ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ? ? ?
..... 6
????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? 6
????????? ?? ??????? 7
? ?????????? ?????????????? 8
????????????? ?? "?????? ??????????????" 9
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? 9
?????? ?? ??????????? 10
?????? ?? ?????????????? ??? ??????? 10
????????????? ?? "?????? ??????????????" ? "????????? ?? ?????????? ?? ??????????" 11
? ?????? ?? ?????????? ?????????????? 11
????????????????? ? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? 13
????????????????? ?????????? 14
?????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? 15
????????????????????/????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????? 15
????????????? ??? ?? "?????????" ??? "?????????????????" 16
????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? 16
????????????????? ?? "?????????????????" ?????????? 16
?????????????? ?????????? 17
??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? 17
?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? 18
?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? 20
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??????????????
..... 21
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? 22
????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? 22
????????????? ?? ?????????? 23
?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? 23
? ?????????? ?? ?????????????? 25
????????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????????? ?? ? ? ? ?
????????????????? ?????????? ?????????? 28
? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? 29
? ?????????????? ?????????????? 30

??????????

?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ??????????????
?? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ? ? ??????? ?????????? ?????????????????
????????????????????????? ??? ??????????????. ?????????¹ ?? ?????????, ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??????????, ?? ????? 20 ?????????? ??????????
????????????? ?????? ??????????. ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ? ??????
?????????. ???-????????? ??????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? 72 ??????????
?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????? ? ?????? ?? ?????????? ????? 2003?.².
????????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????. ?????? ??????????????
?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? (outsourcing) ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??-????????? ?????????????????? ?
????????????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????????.

?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ??
????????????????? ?????? ?????, ????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????????-?????????. ??????????
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??, ?? ?? ?????????????????
????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????????????. ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??-????????
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?
?????????. ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??-????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ??-????????? ??????.
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????-????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????, ?????? ??????, ?? ??? ??????????
?????????????????-????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ????? ? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????.

????? ?? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????
????????????????, ?????? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ? ??????
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????, ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????.

?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????
????? ?????????????? 2005?. ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? 2006?.

????????? ? ???????

????????? ?????????? ?? ?????? ?????? 2000 ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????????³ ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?
?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????.

“?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????
????????? ?? ? ?????????? ? ??????????????????????, ?????????????? ? ?? ?? ?????????????????????? ?
?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ? ? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ??
????????? ?”

???????? ????????? ???? ????? ?????????????? ?
????????? ??????????

**"?????????" ?????????? – ????????? ?????? ?? ??????????????
?????? ? ? ? ?**

?? ????????? ???? ????? ?????????????? ?????, ??? ? ?????????????????
????????????? ?? ????? ???? ?????????? ? ??????????, ?????????????? ?? ?????????
????????????? ?? ??????

????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, 1948?, ??? 23(3)
?????????

"????? ?????, ??? ? ?? ? ???, ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ????
????????????????, ??? ? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ??????????
??? ?????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ? ??????????
??? ? ??? ? ?????????????, ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?."

????????????????? ???? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ???,
?????????? ? ???? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??? 1966?. ???
????????????? ? ??? ? ? 7:

"...????????? ?????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ? ? ???, ??? ? ?? ?? ?????????? ??-????????????:

(a) ? ?????? ?????????????????, ??? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ? ??? ?
?????????

(i) ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ???? ?
??? ?????????? ??????????, ??? ? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ??? ???? ?
????????, ?? ??-????? ? ? ?? ? ? ?????? ? , ? ?? ?????? ? ??? - ?????? ????????? ?;

(ii) ?????????? ?????? ?? ??? ? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ? ???
????? ."

????????????????? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ?????, ????? ??????
????????????, ?? ????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
???????? (??, ?????? ?????????????????).

????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????

? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????? ? ? ?????????????? ?????????? ???? 1989 ?. ???????, ?? ?????? ?????????????? ?????
????? ?? ?????????????? ??????????????????

"? ?????? ?????? ? ?? ? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ??? ? ??,
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ? ? ?? ?????????????
????????? ??? ? ??????????????????, ? .? ??????????????????, ??? ? ? ??? ? ? ??? ? ?
?? ??? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ."

????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? 1993?⁵ ?????????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ??? ? ?????????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????
????? ?????????????? ??????????????

????????????-????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ??-????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??

????????? ?????? ? ????????????? ?????? ?? ?????? ????, ??? ?????
?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ????????????? ????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????????????¹¹.

?? ????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ? ?? ??????????
? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????
????????? ? ??????????. ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?
?????????, ?????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?
????????????? ?????????? ? ?????? "?????? ?? ??????????? ?????? ?? ? ???????????
????? ?? ????????"¹². ?? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?????? ??? "????????? ? ??? ? ? ?????????????? ?
????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????? ?." ????, ??????
????:

"????? ? ?? ?????? ???? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ? ??????? ? ??? ?
??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????, ??? ????? ?
?? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ? ?? ??????? ? ?????? ? ???????????."

????? ??? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ? ??
????????????? ?? ?? ?????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ??
?????. ?????????????????? ?????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
?? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????
(<http://jobdumping.de>) ?????? ? ??????????, ?? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????, ??? "????????? ??????" ?? ?????? ??????????.
????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????.
? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ¹³
????????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????, ??:

"?? ???? ?????????? ? "????????? ? ?? ????" ? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
?????? ????. ??????????????? ? ?? ?? ?????? ? ??? ?? ?? ??? ???? ??????????????? ?
?? ? ?????????? ???? ?????????? ??, ?? ?????????????????? ? ?? ??? ? ?????????????? ??????."

????????????????????? ?????? ?? ?????? ???? ?????????????? ??????????, ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????? "????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ? ??? ???? ?????????? ??
????? ?????? ? ? ??? ???? ?? "????????????? ?? ? ?????????? ?? ?", ?????? ?????
?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????"¹⁴.

??? ??????? ? "?????? ?????????? ???"

????????? ?? ??????? ?? ??????? ? ??????

?? ?? ??? ? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??????????????????
????????????? ?? ?? ??????? ??????????????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ??
?????????????

????? (????) ?????? ?????? ?????????? ?? 68% ?? ?????????? ?????????? ??????. ????
????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ? ?????????? (???) - ?? ?????? ?? ??????????
????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??????.
?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????????? ??????????

????????? ??????? ?? ??????? ?????? ??????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??

? ?????? ?????. ??????? ? ???? ?????? ???? ? ???? ?????? ??????? ?????????, ? ?
????????? ??????? ???? 13 ??????

?????? ?????????? ?????????? ? 60% ? ???? ?????? ????????? ?????????????, ? ?
15% ? ?????????????? ??????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? - ????? 15%
? ??????, ?????????? ? 15 ???? ? ???? ? ?????. ?????? ?????? ?????????
? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ? 11% - ??? ? ?????????
??? 20 ????????? ???????????.

????????? ? ??????? ?????????? ? ?????????? ??????? ?????? ?????????????, ? ?
6% ? ?????????????? ? 21% ? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????. ?????? ? ?
?????????????, ? ? ? ???? ??????? ?????????? ??????, ?????????????? ? ?????????
? 4% ? ?????? ? ?????? ? 16% ? ??????.

???????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ? ?
????????????????? ??????????, ??????????????, ?????? ? ? ?????????? ???? ?
????????????????? ?????????????? ? ??????? ??????????. ?????????????????? ??????????
? ??-???? ???? ,???? ???? , ?????????, ????????? ? ? ?????? ??????? ??????,
? ?????????????? ?????? ??????? /???? ????????? ? ??????? ? ????????? - ??
?????????? ? ?????? ?????????? ??????

????????????????? ? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?
????? ?????????????? ???? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ???? ??????
????????? ?????????? ? 0,1 (10 ???? ??-????? ?????????????? ? ? ??????????????
????????? ?????????????? ???? ??????) ? 0,9 (????? ??-????? ?????????? ? ?
????????????????). ? 13-?? ?????????? ?????????? ???? ??????? ???? ?????? ??????????????
? ?????????????? ??????

? ? ? ?-????? ?????????????? ? ? ???? ?????????, ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ???? ????.

????????????????? ? ?????????, ?????? ? ?????? ?????, ?????????, ? ?????????????, ?
????? ?????? ??????????????, ? ? ?-????? ??????, ???? ?????? ? ???? ?
????????????? ???? ???? ???? ? ???? ? ?????????????, ?????? ? ?????????? ?
?????????????. ???? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? ? ???? , ? ?????????????
? ??????? ? ?????????????????? ?????? ? ? ???? ??????????????????. ? ?????? ? ?
????????? ???? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ??????????
????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????. ? ?????? ????????? ????
????????? ?????? ???? ? ???? ? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?
?????? ? ??????????

????????????????? ? ?????????? ??????: “????????? ? ?” ?????????????? ? ?
??? ?????????? ???? ? ? ? ???? ? ? ?-????????? ???? , ???? ?????? ?????????
?? ?????? ? ? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ? ??????? ?.” ? ??????????????:
“???????? ? ???? ? ???? ? ? ?????????? ???? ? ? ?????????? ?????????? ?????? ?
“????????” ?????????? ? ??????????; ?????????? ???? ? ? ?????????? ?????? (0,2 ???? 0,3)
?????????? ? ? ? ???? ?????????? ??????? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ?
??? ???? ? ?-????? ?????????? ? ? ???? ? ? ?????? ???? ? ? ?????? ??????? ? ?
??? ? ??????”

????????? ? ??????? ?????? ? ???? ? ???? ? ?????????? ?????????, ??????????????????
? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????? ? ??????????????????
????????? ? ??????????, ? ?????? ? ???? ? ? ? ???? ? ? ? ?????????????????? ???????
????????????????? ???? ? ? ??????????????????

????????? ? ?????????????? ?????? (????????-, ????- ? ?????????????????????) ? ?-?????
????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ²¹ ?????????, ? ? ?????????
????????????? ? ? ?????? ? ?-????????? ? ?????????????????? ??????, ????????????? ?
????????????????? ???? ???? ???? ??????? 13 ?????????? ? ?????????????????? . ? ??????????
????????? ?????????????? ? ???? 10%, ? ? ???? ?-???????? ? ??????? (61%), ???????

?????? ?????? ??????? 80% ? ???? ? ???? ?????????, ??? ????? ????
? ???? 50% ? ???? , ??????? ? ???? ??. ??????????????????
???????????????? ?????? ???? ?????? ? ???? ???? ?????????????? ??????? ?????? ?
?????????? ?????? ? ?????????????? ??????, ??? ? ? ??????????? ?????? ??????????
? ??????????? ? ?????????????? ????????? ? 10% ? ???? ? ?????? ?
????????????? ??????.

???????? ? ????????? ?????? ??? ? ? ? ?????? ²⁸ ? ??????????? ?
??????????, ??????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ? ??????????????
???????? ?????? ? ?????????????, ?????? ??????, ? ?????????????????? ?????? ? ?
????????????? ????????? ????????? ? ???? ??????????, ? ? ? ?????? ? ??????????
????? ?????? ? ? ?????? ?????????????? ??????.

????????? ??????????

????????????? ? 25 ??????-????? ? ?????????????? ??? ? ???? ???????-
????????????? (????????, ?????? ? ??????) ??? ?????????????? ??????????
?????? ? ??????????? ?????????²⁹. ?????????? ? ? ???? ??????????????? ??????????
???????? ? ??????, ?????, ?????, ??????????, ?????????, ?????? ? ? ?????.

?? ? ? ? ???? ???? ?????????????????????? ?????????? ??????, ? ????????? ?
????????? ??????????????? ?????????? ?????? ? ???? ??????????? ?????????? –
?????????? ?????????, ??????????, ?????????? ?????????? ? ??????????
????????? ? ?????? ?????????, ??? ? ?????????.

???????? ? ??????? ???? ????????? ? ?????????????????? ? ?????? ???? ? ??????????
? ??????????????? ?????????????, ??? ? ? ?????????????? ??????, ????????????? ?
?????????????? ??????????????? ?????????????? ?????? ? ??????????? ??????. ?????? ?
?????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
??????????????????, ??????????? ? ??????????? ? ?????????, ? ???? ? ??????
????????????????? ? ? ???? ???? ??????????????? ? ???? ?????????????? ?????????³⁰.
????????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????? ? ?????????? ?????? ³¹ ??????
????????????????? ? ??????????

????????, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????? ???? ???? ??????????.
? ?????? ? ?????????? ?????????? ???? ? ???? ? ? ?????????????? ? ??????????
????????????? ?????????? ???? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????
?????????????? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ? ?????????????????????????? ? ??????
?????? ? ?????? ? ? ?????????????? ???? ??????????????? ???? ?????????????? ???????????.

?? ? ? ?????????? ?????????????? ????????? ? ? ? ?????????? ????????????? ? ? ??????????

????????????? ? ?????????? ? ?????????? 2004³²????? ?????????????? ?
????????????????????? ??????????? ????????? ? ? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????
???????? ? ?????????????????????? ? ??????????. ?????? ??????? ?????????? ???? ??????????????
? ?????????? ? ???? ? ?????????????, ?????? ? 60% ? ?????????? ??????. ????
?????????? ? 50% ? ?????? ? 54% ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????
(?. ????????? ? ????.

???? ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ? 10% ?????????????? ?
????????????? ?????????, ??? ? ? ?????????? 38% ? ??????????. ? ?????????? ??????????????????

???? ?????? ??-????? - 8,5%. ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? 41% ?? ?????????? ??????? ?? 2008?.³³ ? ?????? ?????????????????????? ?????
?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????, ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?
????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???????????????
????????? ?????????? (???) ?????????? ?????????? 50% ?? ?????????? ??????????³⁴.

? ?????????? ?????????????????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????. ????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???????
?? "?????? ?? ??????????" ?? ?????
?????????. ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? 600 ?????? ?? ?????? ?????? 2008
?? ?????????????? 490 ?????. ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? 2004?.
????? 6,6%, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??-????? ?? ?????????????????? ?????????
???????? 1996 ? 2004?.

?????????????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?? 2008 ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? - ?? ?????????
?? ?? ?????? 50% ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????³⁵.

?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????

????????????? ? ?????????? ??????????, ? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ??????????. ????? ?????????? ?????? ??-????????????????? ??????????
????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ???
??-????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????. ? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ver.di³⁶ ? ?? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? NGG³⁷. ????? ??????????????
????????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ??
????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ?????? ???????
?????????? ?? ??????????????????

? ?????????? ?????????????????? ?????????????????³⁸ ?????????????????? ?????????????? DGB
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????? ???????
????????? ?????????? 2,5 ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? "????????? ?? ?????? ??
?????????????" - ??- ?????? ?? 50% ?? ?????????? ??????????. ?????????????????? ?????? ?????
?????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? "?????????" ?? ?????????????????
????????????????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ??????????
?????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?? 670
????????????????????, ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??- ?????? ??
????? ?????? ?? ???. DGB ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????? ??????
????????????????, ?????? ?????????????? ?? ??-????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????
?????????-????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????

DGB ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????
?????????, ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ??????????????. ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ? ??-????????? ?? ?? ??????????
????????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????????, ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ??????????????????????, ?????? ? ?????????????? ??????????????????????

????? ????????? ??????????????
????????? ?????????? ? ????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????
????????? ????????????? ?????????????, ??? ???? ???? ????????????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?????, ????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????. ? ?????????????? ??? ????-???????? ?????? ??
???????????? ? ?????????????? ?????? ??????? ??? SMIC. ?? 20-?? ?????? ?? 2002?.,
?????????, ?????? "C" ?? ????? ?????? ?????? ?? 15% ??? SMIC ?? 6% ??? ???, ?
???????? "?" ?? 4-?? ?????? ?? 25% ??? SMIC ?? 45 ??? ???⁴⁰.

? ?????????? ?? ???? , ?????????????? ????????? ? ????????? ??????? ???????
???????? ?????????? ?????? ???? ?????????????? ??????? ? ? ????????? ???? ?????????? ?
????????????????? ?????????, ?? ???? ??? ?????????? ??? ???? ????????? ??????????
????? ?????????????????? ??????????????. ??? ? ???? ???? ? ? ????????? ??????????
???????? ?????????? ?? ????????? ?? ?????? 34% ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????
????? ?? 2,0% ?? ??????? ????????????? ? ??- ?????? ?? 50% ?? ?????????? ??????? ??
????????????????? ???? ? ????????? ?????????????⁴¹.

????????? ?? ? ? ??????? ?? ??????? ?????????? ? ????????????? ????????? ???? ??????
??? ???????, ?????? ????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ????????????? ??????
?? ????????? ?????????????? ?? ??????????????. ?????? ?? ?????? ?????????????????, ??
???????????????? ? ????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??
????? ???????.

? ?????????? ?????????? ??????? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????,
????????????????? ?? ????????????????? ÖGB ? ?????????? ??????? ???? ?? 1 000 ???? ??
?????? ???? ???? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????.

?? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? SGB ?? ????? ??
????????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? 3000 ??????. ????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ??????? ?? ? ?
????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ???????; ??????? ??????? ??????????????,
????? ? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????
????????????????? ????? ??????

????????? ?????????? ??? ? ??????????????????

?????????????????

????????????????? ?????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ???? ???? ?? ??????????????????, ????????????? ? ??????.
???-????????????????????? ???? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ? ?????, ?????????????
? ??????????, ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??-????????? ???? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ???-?????????????????????, ??? ?????????????? ?? ???-
????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????. ??? ??
????????????????? ?????????, ?? ???? ??????? ? ?????????, ??????? ?????????????????????? ????
?? ? ?????????? ?????? ?????????, ????????? ? ?????? ??????????. ?? ??????? ???????
????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ???? ??????? ??????? ?????????????????????? ?
???-????????? ??????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ?? ???????????.

? ?????????????????? ?????????? UNISON ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????
????????? ?????? ? ?????????????????? ??????????, ?????? ??????????, ???? ? ? ?????????????? ??
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????. ?????????????????? ??

????????????? ?????????? PCS ? Prospect ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????????,
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ???-????? ??????????????????.

**????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?
????????? ????????????**

????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????? ????? 2003 ? 2005?.

????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????
??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????. ??? 2003 ?
Kommunal, ???-????????? ????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ? ?????? ?????,
????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????
????????????? ??????????????, ?????????????? ?????? 380 000 ?????????? ?
????????? ? ?????????? ??????,

????????????? ?????????????? ?? ?????? - ?????. ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? -
????? ?? ???-????????? ?????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? 10 ?????? -
????????????????? ?? ?????????? ?? 3,95% ?????????????? ????? 2003 ? 2,45% ????? 2004?. ?
????? ?????????????? ??????????????????, ?????????? ?? 1 ?????? 2003 ?. ?? 31 ????? 2005?.
??-????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??-
????????????????????? ??????. ??? 2003?. ????? ?????????????? 5% ?????????????? ??
????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ? ?????? ??
????????????? ? ?????? ? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????? ? 2,6%. ??? 2004 ?. ????? ?????????????? 5% ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ?????????????? ??????????
2% ??????????????.

????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????, ?? ???-????????? ?????????? ?? ??????????
? 1 ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? 1 420 ?????? ?? 1 310 ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
2003?., ? ?????? ?? 1 530 ?????? ?????? ?????? 2004?.

??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? 2005?., Kommunal
????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???-
?????????????????????. ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ?????? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ????? 15 000 ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????
????????? ??????.

????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????
????????? ?? ??????????????????. ?????????? ?? 15 000 ?????? ?? ?????? ?? 2006?. ?? ?????????? ?
1 ?????????? ??????. ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????? 19 ??????, ?????? ?? ?????????????? 13 400 ?????? ????? 2005?. ? ??
????????? ?????????????? ?? 13 800 ????? 2006?.

????????? EIRO, Kommunal ??? ???-????????????????????? ?????????? ?? ?????????
?????????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????.. ?????????????????????? ??????????
?? ?????????????????????? ??????????, ?????????? ? Kommunal ????? 2003?. ????? 16 300
?????. ?? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? 22 500 ?????, ?
????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? 19 100 ?????.

????????? ?????????????? ?????????? 2005?.

??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????
2007?., ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? StK ?????????
????????????????????? ?? ???-????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????????????????????.

????????? ??????, ?????????? ?????????? 2002-03?

????????? ?? ??????? ???? 2002-03 ???? ?? 6% ??????????, ?? ????? ????
????????? ? ?????????? ?????????????? ?? £1 750 (90 ?????? ?? ??? ?? ????, ??????
????????? ?? 37-?????? ?????????) ?? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ????????????

?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ? ??????
?????? ?????????? ???? ?????????????? ?? 52 ?????? ?? ??? ?? ??????, ?????? ??????????
???-????????? ??????? - ?????? 4 ?? ????????? - ?????? ?????????????? ?????? 11% ?? ???
???????. ?????????????????? ?????????? ?? ?????? 6 ?? ?????????? ? ??????? ?????????? 6%
???????????????

????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? £5 ?? ??? ?? ??????, ??????
????????????? ?????????? ?? ?????? 4 ?? ?????????? ?? 1 ?????? 2002?. - 4,1% ??????????????
3% ?? ?????????? ?? 1 ?????? ?? 30 ?????????????? 2002?.; ?????????????????? 2% ??
????????????? ?? ?????? 4 ? 5 ?? ?????????? ?????????? ?? 1 ? ?????????? 2002?.;
????????????????? 1% ?? ?????????????? ?? ?????? 6 ? ??? ?? ? ??????????; ??????????????
?? 3,5% ?? ??????? ?????????????? ?? 1 ?????? 2003?. ?????????????????? 1% ?? ??????????????
?? ?????? 4 ? 5 ?? ??????????

????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ??????? ?? ????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? 2004 ?? ?????? ?? ???? 2007?. ?
????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???-????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????

????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????

????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? PCS ? Prospect ??? ?? ???
?? ?????? ???? ?? ?????????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ??????????????
????????????? ? ?? ??????? ???? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??
????????????? ????????. ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????? ?????? 200 ?????????????? ?????? ? ??????? ?? ??????????????
????????? ? ?????????????? ?? ?????, ?????????????????? ?????????????? ??????????????

????????????? ??????????????. ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???-
????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ?? £8 834 ?? ??????? ?? £13 715 ??????????.
????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? £14 000
???????????

???-????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????????????
?? ?????? ? ?????????????? ? ??? 100 000 ??????????????. ?????????????????? ??????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? "????????? ????????" ???? ??????????????????
????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????????. ??? ? ??????????????, ?? ???-
????????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? £1 850 ???
????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?????? ??????. ??? ????
????????????????? ???? ?????????????????????? ??????????, ?????????????? ? ??????? ????????????

????? ?? ?????????????????????? ??????????????????

????? ?? ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ? ?????????? ??????????????. ???-????????????????? ?????? ?? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?? ??-????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ??????? ?? ???-????????? ??????? ?? ??????????????????????????
?????? ??-????????? ?????????????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
"????????????????????????? ??????? ??????". ??? ???-????? ?????????? ?? ??????????, ? ??????
?? ?????? ?????????????? ???? ,????? ?????? ?? ????? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ??????????

???????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????.

- ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?
???????????????? ??????, ????????????? ?? ?? ????? 70% ?? ?????????????
????????? ?????? ?? ?????? ??????????. ????????????? ?????? ?????? ?????? ??
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????.
- ??? ?????? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????.
- ? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?
????????? ?????????????????-?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?
?????? ?????????????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?
????????????? ? ?????????? ??????????.
- ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????????? ??????????.

????????? ?? ???-????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????
 ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
 ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????????????
 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????. ?????????? ?? ??????????
 ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 2004?.
 ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?
 ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? "???? ?????????????".

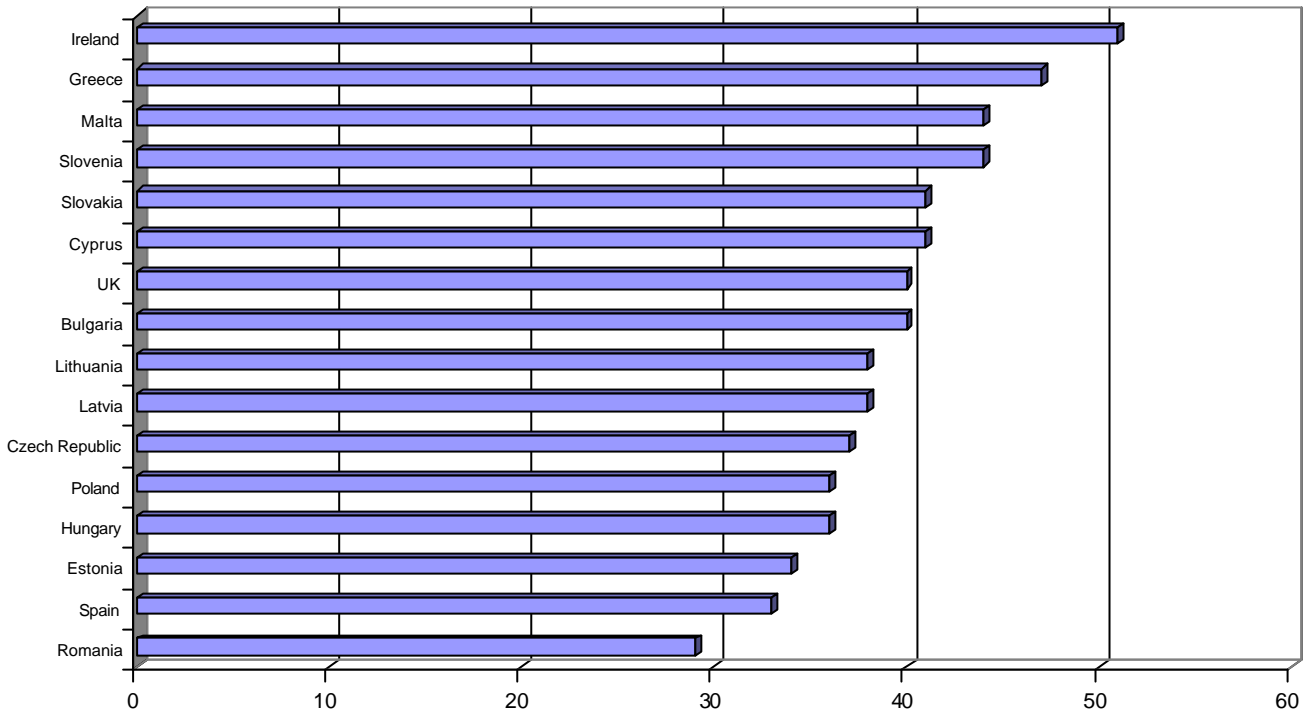
??????????	??????????	? ??????? ???	????????????? ????????? ?????????	????????????? ??? ??????? ????? ????????? ??
?????????	????????? ??????	1054	2400	44
?????????	????????? ?????	1312	2400	55
?????????	????????? ?? ????????? ?????????????????????	1447	2453	59
?????????	Interelectra	1455	2453	59
????????? ?????????????	?????????????????????	244	539	45
????????? ?????????????	????????? ??????????????????	176	539	33
?????????????	????????? ?? ????????? ?????????????????????	1417	2443	58
?????????????	????????????? ????????????????????? ? ????????? ?????????	1595	2885	55
?????????????	AVEU (?????????????????????)	1659	2885	57
?????????????	EON (?????????????????????)	1592	2885	55
?????????	????????????????????????? ?????????????????????	1134	2062	55
?? ??????????????	CEGEDEL (?????????????????????)	1844	2918	63
?????????????	????????????????????????? ?????????????????????	145	415	35

????????? ???????, ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ??????????????
 ??????? ???????
 ?????????? ???????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? – ? 26 (1928) ? 131 (1970)

?????????	26	131
?????????	Y	Y
?????????	Y	
?????????	Y	
????? ? ??????????????		Y
?????????	Y	
?????????		
??????		
????? ????????????	Y	
??????		
?????????		
???????????		
?????????	Y	Y
???????????	Y	
?????????		
?????????	Y	
???????????		
???????????	Y	
?????????	Y	
?????????		Y
??????		Y
? ? ????????????	Y	
? ? ????????????		Y
??????	Y	Y
???????????	Y	Y
???????????	Y	
??????		
?????????????	Y	Y
?????????		Y
????????? ? ?????? ??????		Y
???????????	Y	
???????????		Y
?????????	Y	Y
? ??????		
? ????????????	Y	
?????????	Y	
????????????? ????????????	Y	

4th ?????????? ?? ????? ?? ????????????? ??????????
12-13 ????????? 2005 ?.
???????? ??????? ???

?????? ?? ?????????? ??????? ????? ??????? ?? ?????????
??????



?????????: ????????, EIRO

???????????? ????????????

- ¹ Focus on statistics: *Low-wage employees in EU countries*, Eurostat, November 2000
- ² *Income poverty and social exclusion in the EU25*(?????????? ????????? ? ????????? ??????????? ? ??25), Anne-Catherine Guio, Statistics in Focus, Population and Social Trends, 13/2005, Eurostat
- ³ ????? policy statement: public service trade unions and collective bargaining in a European environment,?????????? ?? ????????????? ?? ?????: ????????????????? ????? ? ?? ?????????? ?????? ? ????????????? ??????????? ? ?????????????? ?????????), ????? General Assembly, Lisbon, 2000
????? General Assembly, Lisbon, 2000
- ⁴ Collective bargaining resolution, ??????????? ?? ????????????????? ?????????????)????? Congress, Stockholm, 2004
- ⁵ ?? ??-???????????? ????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ????????????????? ??????????????? ?? ????????????????? ?????????????: <http://www.eiro.eurofound.ie/1997/02/inbrief/eu9702103n.html>
- ⁶ ?? ??-???????????? ????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ????????????????? ??????????????? ?? ????????????????? ?????????????: <http://www.eiro.eurofound.ie/1997/02/inbrief/eu9702103n.html>
- ⁷ *Employment and social policies: a framework for investing in quality*, Communication from the Commission, 20.6.2001, COM(2001) 313 final
- ⁸ *Communication from the Commission on the Social Agenda*, ???? ??? ? ?????????? ??????????: ?????? ?? ????????????? ? ?????????????, ??????????? ?? ???????????(COM(2005) 33 final), February 2005
- ⁹ ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ? ??????????????? (2002) (2002/2013(INI)), 4 ??????????? 2003
- ¹⁰ <http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/QueVoulezVous.asp?NT=035&CL=ENG>
- ¹¹ "A European solidarity wage policy?,"(???????????? ????????????? ?????????? ?? ?????????? ????????????????? Thorsten Schulten, *European Journal of Industrial Relations*, Vol.8, No.2, July 2002
- ¹² Theses for a European Minimum Wage,????? ?? ????????????? ?????????? ?????????? April 2005 http://www.boeckler.de/pdf/wsi_2005_thesen_mindlohn_en.pdf
- ¹³ Report of the Local Government Pay Commission, ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????October 2003
- ¹⁴
- ¹⁵ *Radical Statistics*, No.85, 2004
- ¹⁶ *Low-wage employees in EU countries*, ?????? ??????? ??? ?????? ??? ? ????????? ? ?? ??Eurostat, Statistics in Focus, November 2000, Eric Marlier (Eurostat) and Sophie Ponthieux (DARES)
- ¹⁷ *Low wage workers and the working poor*, ?????? ????????????? ??????????? ? ?????? ?? ? ?????? European Industrial Relations Observatory, September 2002 (English, French and German versions)
<http://www.eiro.eurofound.ie/2002/08/study/index.html>
- ¹⁸ *Justice, not charity – why workers need a living wage*, ?????????????????, ?? ????????????????????????? – ??? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ????????? UNISON and Low Pay Unit submission to the Low Pay Commission, 2002
- ¹⁹ <http://www.afl-cio.org/yourjobeconomy/livingwage/>
- ²⁰ .
- ²¹ ?????????????, ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????, 2004
- ²² "The public sector pay gap in France, Great Britain and Italy", ?????????? ??? ?????????????????????? ? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????, ??????????????????? ? ??????Claudio Lucifora, Dominique Meurs, February 2004
- ²³ *Unskilled workers*, survey response on Finland,????????????????????? ???????????, ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? EIRO, 2005
- ²⁴ *Convergence Programme*, ?????????? ?? ??????????????????Republic of Slovenia, Ljubljana, May 2004
- ²⁵ *Study finds increasing gap in pay structure*, (?????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ????????? ? ??????? ?????? ?? ??????????????EIRO, 2005
- ²⁶ *Employment in Europe 2005 – recent trends and prospects*, ??????????? ? ??????? 2005 -

